

TEXTS & TRANSLATIONS

THURSDAY 15 JUNE

Guest of Honour

Dame Janet Baker

President
Elly Ameling

*Director*Joseph Middleton





Leeds Lieder Festival 2023

Lunchtime recital

opera north

Nick Pritchard tenor David Cowan piano

With members of the Orchestra of Opera North:

Winona Fifield violin Claire Osborne violin David Aspin viola Dan Bull 'cello

RALPH VAUGHAN WILLIAMS (1872-1958)

Four Hymns for tenor, viola and piano
Lord! Come away!
Who is this fair one?
Come love, come Lord
Evening hymn

Linden Lea The splendour falls As I walked out Silent noon On Wenlock Edge for tenor, piano and string quartet
On Wenlock Edge
From far, from eve and morning
Is my team ploughing?
Oh, when I was in love with you
Bredon Hill
Clun

RALPH VAUGHAN WILLIAMS (1872-1958)

Four Hymns for tenor, viola and piano

Lord! Come away!

Lord! Come away! Why dost thou stay?
Thy road is ready; and thy paths made straight
With longing expectation, wait
The consecration of thy beauteous feet!
Ride on triumphantly!
Behold we lay our lusts and proud wills in thy way!

Hosanna! Welcome to our hearts! Lord, here
Thou hast a temple too; and full as dear
As that of Sion, and as full of sin:
Nothing but thieves and robbers dwell therein;
Enter, and chase them forth, and cleanse the floor!
Crucify them that they may never more
Profane that holy place
Where thou hast chose to set thy face!

And then, if our stiff tongues shall be Mute in the praises of thy deity, The stones out of the temple wall Shall cry aloud, and call 'Hosanna!' and thy glorious footsteps greet!

Jeremy Taylor (1613-67)

Who is this fair one?

Who is this fair one in distress, That travels from the wilderness, And press'd with sorrows and with sins On her beloved Lord she leans?

This is the spouse of Christ our God, Bought with the treasures of his blood, And her request and her complaint Is but the voice of ev'ry saint:

"O let my name engraven stand Both on thy heart and on thy hand; Seal me upon mine arm and wear That pledge of love for ever there.

Stronger than death thy love is known Which floods of wrath could never drown, And hell and earth in vain combine To quench a fire so much divine.

But I am jealous of my heart Lest it should once from thee depart; Then let my name be well impress'd As a fair signet on thy breast.

Till thou hast brought me to thy home, Where fears and doubts can never come, Thy countenance let me often see, And often shalt thou hear from me: Come, my beloved, haste away, Cut short the hours of thy delay, Fly like a youthful hart or roe, Over the hills where spices blow."

Isaac Watts (1674-1748)

Come love, come Lord

Come love, come Lord, and that long day For which I languish, come away, When this dry soul those eyes shall see And drink the unseal'd source of thee, When glory's sun faith's shades shall chase, Then for thy veil give me thy face.

Richard Crashaw (1612/3-49)

Evening hymn

O gladsome light, O grace Of God the Father's face, The eternal splendour wearing; Celestial, holy, blest, Our Saviour, Jesus Christ, Joyful in thine appearing:

Now, ere day fadeth quite, We see the evening light, Our wonted hymn outpouring; Father of might unknown, Thee, his incarnate Son, And Holy Spirit adoring.

To thee of right belongs All praise of holy songs, O Son of God, Life-giver; Thee, therefore, O Most High, The world doth glorify And shall exalt for ever.

Robert Bridges (1844-1930)

RALPH VAUGHAN WILLIAMS

Linden Lea

Within the woodlands, flow'ry gladed, By the oak trees' mossy moot, The shining grass blades, timber-shaded, Now do quiver underfoot; And birds do whistle overhead, And water's bubbling in its bed; And there, for me, the apple tree Do lean down low in Linden Lea.

When leaves, that lately were a-springing, Now do fade within the copse, And painted birds do hush their singing, Up upon the timber tops; And brown-leaved fruits a-turning red, In cloudless sunshine overhead, With fruit for me, the apple tree Do lean down low in Linden Lea.

Let other folk make money faster, In the air of dark-roomed towns; I don't dread a peevish master, Though no man may heed my frowns. I be free to go abroad, Or take again my homeward road, To where, for me, the apple tree Do lean down low in Linden Lea.

William Barnes (1801-86)

The splendour falls

The splendour falls on castle walls
And snowy summits old in story:
The long light shakes across the lakes,
And the wild cataract leaps in glory:
Blow, bugle, blow, set the wild echoes flying,
Blow, bugle; answer, echoes, dying, dying, dying.

O hark, O hear how thin and clear, And thinner, clearer, farther going! O sweet and far from cliff and scar The horns of Elfland faintly blowing! Blow, let us hear the purple glens replying: Blow, bugle; answer, echoes, dying, dying, dying.

O love, they die in yon rich sky,
They faint on hill or field or river:
Our echoes roll from soul to soul
And grow for ever and for ever.
Blow, bugle, blow, set the wild echoes flying,
And answer, echoes, dying, dying, dying.

As I walked out

As I walked out one morning, In the springtime of the year, I overheard a sailor boy, Likewise a lady fair. They sang a song together, Made the valleys for to ring, While the birds on spray And the meadows gay Proclaimed the lovely spring.

Silent noon

Your hands lie open in the long fresh grass, —
The finger-points look through like rosy blooms:
Your eyes smile peace. The pasture gleams and glooms
'Neath billowing skies that scatter and amass.
All round our nest, far as the eye can pass,
Are golden kingcup fields with silver edge
Where the cow-parsley skirts the hawthorn hedge.
'Tis visible silence, still as the hourglass.

Deep in the sun-searched growths the dragonfly Hangs like a blue thread loosened from the sky: — So this winged hour is dropt to us from above. Oh! clasp we to our hearts, for deathless dower, This close-companioned inarticulate hour When twofold silence was the song of love

Dante Gabriel Rossetti (1828-82)

RALPH VAUGHAN WILLIAMS

On Wenlock Edge for tenor, piano and string quartet

Alfred Edward Housman (1859-1936)

On Wenlock Edge

On Wenlock Edge the wood's in trouble; His forest fleece the Wrekin heaves; The gale, it plies the saplings double, And thick on Severn snow the leaves.

'Twould blow like this through holt and hanger When Uricon the city stood: 'Tis the old wind in the old anger, But then it threshed another wood.

Then, 'twas before my time, the Roman At yonder heaving hill would stare: The blood that warms an English yeoman The thoughts that hurt him, they were there.

There, like the wind through woods in riot, Through him the gale of life blew high; The tree of man was never quiet: Then 'twas the Roman, now 'tis I.

The gale, it plies the saplings double, It blows so hard, 'twill soon be gone: To-day the Roman and his trouble Are ashes under Uricon.

From far, from eve and morning

From far, from eve and morning And yon twelve-winded sky, The stuff of life to knit me Blew hither: here am I.

Now - for a breath I tarry Nor yet disperse apart -Take my hand quick and tell me, What have you in your heart.

Speak now, and I will answer; How shall I help you, say; Ere to the wind's twelve quarters I take my endless way.

Is my team ploughing?

"Is my team ploughing, That I was used to drive And hear the harness jingle When I was man alive?"

Ay, the horses trample, The harness jingles now; No change though you lie under The land you used to plough. "Is my girl happy, That I thought hard to leave, And has she tired of weeping As she lies down at eve?"

Ay, she lies down lightly, She lies not down to weep: Your girl is well contented. Be still, my lad, and sleep.

"Is my friend hearty, Now I am thin and pine, And has he found to sleep in A better bed than mine?"

Yes, lad, I lie easy, I lie as lads would choose; I cheer a dead man's sweetheart, Never ask me whose.

Oh, when I was in love with you

Oh, when I was in love with you, Then I was clean and brave, And miles around the wonder grew How well did I behave.

And now the fancy passes by, And nothing will remain, And miles around they'll say that I Am quite myself again.

Bredon Hill

In summertime on Bredon
The bells they sound so clear;
Round both the shires they ring them
In steeples far and near,
A happy noise to hear.

Here of a Sunday morning My love and I would lie, And see the coloured counties, And hear the larks so high About us in the sky.

The bells would ring to call her In valleys miles away; "Come all to church, good people; Good people come and pray." But here my love would stay.

And I would turn and answer Among the springing thyme, "Oh, peal upon our wedding, And we will hear the chime, And come to church in time."

But when the snows at Christmas On Bredon top were strown, My love rose up so early And stole out unbeknown And went to church alone. They tolled the one bell only, Groom there was none to see, The mourners followed after, And so to church went she, And would not wait for me.

The bells they sound on Bredon, And still the steeples hum, "Come all to church, good people." O noisy bells, be dumb; I hear you, I will come.

Clun

Clunton and Clunbury, Clungunford and Clun, Are the quietest places Under the sun.

In valleys of springs of rivers, By Ony and Teme and Clun, The country for easy livers, The quietest under the sun,

We still had sorrows to lighten, One could not be always glad, And lads knew trouble at Knighton, When I was a Knighton lad.

By bridges that Thames runs under, In London, the town built ill, 'Tis sure small matter for wonder If sorrow is with one still.

And if as a lad grows older The troubles he bears are more, He carries his griefs on a shoulder That handselled them long before.

Where shall one halt to deliver This luggage I'd lief set down? Not Thames, not Teme is the river, Nor London nor Knighton the town:

'Tis a long way further than Knighton, A quieter place than Clun, Where doomsday may thunder and lighten And little 'twill matter to one.

© Helen Stephens